

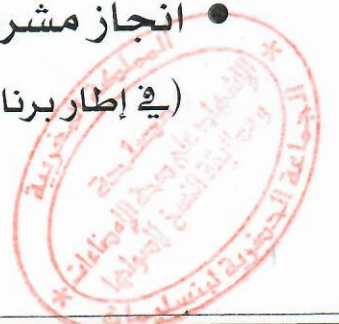
المملكة المغربية



البرنامج الوطني للنفايات المنزلية وما شابهها

مشروع اتفاقية بخصوص:

- إحداث و استغلال مطرح عمومي مراقب مشترك للنفايات الصلبة بين عمالة المحمدية و إقليم بنسليمان، بتراب الجماعة القروية لبني يخلف التابعة لعمالة المحمدية.
- إغلاق وترميم المطارح الحالية للمحمدية وبنسليمان و بوزنيقة
- إحداث واستغلال مركزين لتحويل النفايات لفائدة الجماعتين الحضريتين لبنسليمان و بوزنيقة.
- انجاز مشروع الإنارة العمومية لفائدة الجماعة القروية لبني يخلف (في إطار برنامج تأهيل جماعة بني يخلف).



ديباجة:

- انسجاما مع أهداف الاتفاقيتين الإطار الجهويتين للشراكة والتعاون لإنجاز مشاريع مندمجة بقطاعي الماء والبيئة بجهة الدار البيضاء الكبرى وجهة الشاوية ورديفة التي تم التوقيع عليهما من طرف جميع الأطراف تحت إشراف صاحب الجلالة يوم 14 أبريل 2009، وما تنص عليه مواد هذه الاتفاقيتين في مجال حماية البيئة والمحافظة على الموارد المائية.
- بناء على القانون رقم 95- 10 المتعلق بالماء الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 154- 95- 1 بتاريخ 18 من ربيع الأول 1416 (16 غشت 1995).
- بناء على القانون رقم 11.03 المتعلق بحماية واستصلاح البيئة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.59 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).
- بناء على القانون رقم 12.03 المتعلق بدراسات التأثير على البيئة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.60 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).
- بناء على القانون رقم 13.03 المتعلق بمكافحة تلوث الهواء الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.61 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).
- بناء على القانون رقم 28.00 المتعلق بتدبير النفايات والتخلص منها الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.06.153 بتاريخ 30 شوال 1427 (22 نونبر 2006).
- بناء على الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 96. 47 بتاريخ (02 أبريل 1997) المتعلق بتنظيم الجهات.
- بناء على الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 79.00 بتاريخ (03 أكتوبر 2002) يتعلق بتنظيم العمالات والأقاليم.
- بناء على مقتضيات الظهير الشريف رقم 1.08.153 الصادر في 22 من صفر 1430 (18 فبراير 2009) بتنفيذ القانون رقم 17.08 المغير و المتمم بموجبه القانون رقم 78.00 المتعلق بالميثاق الجماعي كما تم تغييره وتتميمه.



- بناء على مقتضيات الظهير الشريف رقم 1.09.02 الصادر في 22 من صفر 1430 (18 فبراير 2009) بتنفيذ القانون رقم 45.08 المتعلق بالتنظيم المالي للجماعات المحلية ومجموعاتها.
- بناء على القوانين والمراسيم المتعلقة بتحديد اختصاصات وتنظيم القطاعات الوزارية المتدخلة في هذه الاتفاقية.
- بناء على الوضعية المتردية لمطارح النفايات الصلبة المتواجدة حاليا على مستوى عمالة المحمدية وإقليم بنسليمان، ونظرا للمخاطر الناتجة عن استغلال هذه المطارح على الوسط البيئي؛
- بناء على مقررات المجالس المحلية المعنية بخصوص هذه الاتفاقية.
- بناء على رغبة أطراف هذه الاتفاقية في احترام معايير وشروط المحافظة على البيئة؛
- اعتبارا للدور المنوط بالجماعات المحلية في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية وخاصة في ميدان تدبير مرافق النظافة حسب القوانين الجاري بها العمل؛

تم الاتفاق بين الأطراف التالية على ما سيأتي لاحقا من مقتضيات:

وزارة الداخلية

و

كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة

و

مجلس عمالة المحمدية

و

المجلس الأقليمي لبنسليمان

و

المجالس الجماعية للمحمدية وعين حرودة ويني يخلف وبنسليمان وبوزنيقة



الفصل الأول : موضوع الاتفاقية وإطارها المرجعي

تهدف هذه الاتفاقية إلى تحديد الأسس القانونية والتنظيمية المتعلقة بتفعيل الالتزامات المنصوص عليها بخصوص تدبير النفايات الصلبة في اتفاقيتي إطار للشراكة والتعاون بشأن إنجاز مشاريع مندمجة بقطاعي الماء والبيئة بجهتي الدار البيضاء الكبرى والشاوية ورديغة، الموقعتين تحت إشراف صاحب الجلالة الملك محمد السادس، أيده الله، يوم 14 أبريل 2009؛ وذلك وفق برنامج مندمج يتمحور حول "إحداث مطرح عمومي مراقب للنفايات الصلبة مشترك بين عمالة المحمدية وإقليم بنسليمان".

ولتحقيق مبتغيات هذا البرنامج، تتأسس الشراكة بين الأطراف الموقعة على هذه الاتفاقية على مقاربة إرادية توازن بين حاجيات تنمية المجال المحيط بالمطرح المزمع إنشاؤه من جهة، ومعايير الحماية البيئية والاجتماعية، من جهة أخرى.

الفصل الثاني : المشاريع المبرمجة موضوع الاتفاقية

تشمل الاتفاقية المشاريع التالية:

- إحداث مطرح مراقب مشترك لمعالجة النفايات الصلبة بين عمالة المحمدية وإقليم بنسليمان بتراب الجماعة القروية لبني يخلف؛
- إحداث مركزين لتحويل النفايات لفائدة جماعتي بنسليمان و بوزنيقة؛
- استغلال المطرح المراقب وكذا مركزي التحويل السالفي الذكر؛
- إغلاق وترميم المطارح الحالية لجماعات المحمدية؛ بنسليمان و بوزنيقة؛



- انجاز مشروع الإنارة العمومية لفائدة الجماعة القروية لبني يخلف (في إطار برنامج تأهيل جماعة بني يخلف).

سيتم ضبط التزامات الشركاء والمقتضيات التنظيمية والتقنية الخاصة بإنجاز المشروع في الفصل الثالث أدناه.

الفصل الثالث: كلفة البرنامج والمساهمات المالية للشركاء

تقدر الكلفة المالية الإجمالية للبرنامج بمائة و ستون مليون درهم (160 000 000 درهم) مع احتساب الكلفة المالية للبقعة الأرضية المشيد عليها مشروع المطرح، يتم تغطيتها على النحو التالي:

- مساهمة كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة: 92.500.000 درهم؛
- مساهمة وزارة الداخلية: 51 500 000 درهم؛
- مساهمة مجلس عمالة المحمدية: 11 000 000 درهم؛
- مساهمة المجلس الإقليمي لبني سليمان: 5 000 000 درهم.

يتم تخصيص هذه الكلفة لتمويل النفقات الواردة أدناه:

المشروع	الكلفة بالدرهم
اقتناء الأراضي	20.000.000
إنجاز الأشغال اللازمة لإحداث المطرح الجديد	35.000.000
تدبير المطرح الجديد	32.000.000
إغلاق وتأهيل المطارح الحالية للمحمدية و بنسليمان و بوزنيقة	47.000.000
إحداث مركزين للتحويل ببني سليمان و بوزنيقة	15.000.000



3.000.000	انجاز المخططات المديرية لتدبير النفايات المنزلية لعمالة المحمدية و إقليم بنسليمان
8 000 000	انجاز مشروع الإنارة العمومية لفائدة الجماعة القروية لبني يخلف (في إطار برنامج تأهيل جماعة بني يخلف).
160 000 000	المجموع

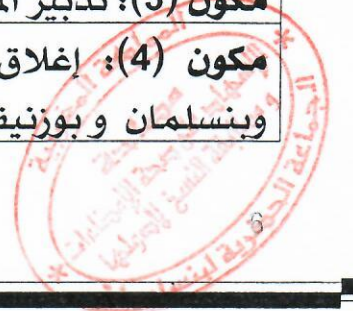
تعتبر هذه المبالغ تقديرية يتم ضبطها بعد الإعلان عن طلب العروض، وفي حالة ما إذا تجاوزت كلفة المشروع المبرمج في إطار هذه الاتفاقية الكلفة الإجمالية المقترحة، يتحمل كل طرف الكلفة المضافة الخاصة بالمشروع الذي يتولى انجازه، أما إذا فاق الدعم المالي الكلفة الحقيقية للمشروع موضوع هذا الدعم فيتم إرجاع المبلغ المتبقي للجهة أو للجهات المعنية.

الفصل الرابع : الالتزامات التنظيمية للشركاء

لإنجاز مكونات المشروع المبينة في الفصل الثاني أعلاه، يتم تحديد مسؤوليات وأدوار الشركاء المساهمين وفق منظور يراعي المبادئ التالية:

أولاً أحادية التكليف بالنسبة لكل مكون من مكونات المشروع، بحيث يعين شريك واحد باعتباره صاحب المشروع (Maitre d'Ouvrage) المسؤول على جميع الإجراءات الإدارية والقانونية والمالية والتقنية الخاصة به، بشكل يتماشى مع الجدول التالي:

صاحب المشروع	المكونات الأساسية
مجلس عمالة المحمدية	مكون (1): اقتناء الأراضي
كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة	مكون (2): إنجاز الأشغال اللازمة لإحداث المطرح الجديد
مجلس عمالة المحمدية	مكون (3): تدبير المطرح الجديد
كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة	مكون (4): إغلاق وتأهيل المطارح الحالية للمحمدية وبنسليمان وبوزنيقة



المجلس الإقليمي لبنسليمان	مكون (5): إحداث مركزي التحويل بنسلمان و بوزنيقة
مجلس عمالة المحمدية	مكون (6): الإنارة العمومية (في إطار برنامج تأهيل جماعة بني يخلف).

ثانيا اعتماد نظام للتتبع والتقييم المبني على النتائج، يكون موضوع اتفاق بين أعد لجنة تقنية مشتركة بين الشركاء الموقعين على هذه الاتفاقية.

ثالثا التنسيق القبلي لجميع العمليات المبرمجة في إطار المكونات المبينة أعلاه.

رابعا فيما يخص قواعد التسيير التقني والمالي للمطرح الجديد المزمع إنشاؤه في إطاره الاتفاقية، سيتم ضبطها في اتفاقية خاصة بين الشركاء المعنيين.

خامسا ارتكاز التحويل المالي لمساهمات الشركاء إلى الوعاء المالي لصاحب المشروع، برمجة متدرجة متعددة السنوات، محددة في الفترة الممتدة بين 2010 و2013. ويتم ض نسب التحويل على النحو التالي:

المساهمات السنوية بمليون درهم				الأطراف
2013	2012	2011	2010	
4	6,5	13	28	وزارة الداخلية
-	-	2,5	90	كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة
5	3	3	-	مجلس عمالة المحمدية
2	1,5	1,5	-	المجلس الإقليمي لبنسليمان

الفصل الخامس: لجن التتبع



أ. لجنة القيادة (Comité de Pilotage):

تحدث لجنة القيادة يرأسها عامل عمالة المحمدية، وتضم في عضويتها رئيس مجلس العمالة ورئيس المجلس الجماعي لبني يخلف وممثل واحد عن كل شريك في الاتفاقية. تجتمع هذه اللجنة بمقر عمالة المحمدية مرة كل ثلاثة أشهر، وكلما دعت الضرورة إلى ذلك بدعوة مكتوبة من رئيسها. ويمكن أن يلحق بهذه اللجنة أشخاص آخرون بحسب ما يقتضيه المشروع من خبرة.

ب. لجنة التتبع التقني:

لتيسير عمل هذه اللجنة، تحدث بقرار عمالي لجنة تقنية يعهد إليها الضبط التقني والتنسيق الاستباقي للعمليات، والتتبع، وجميع الترتيبات التنظيمية المتعلقة بإعداد الدراسات الخاصة بتنمية المجال والتعمير، والإشراف الميداني لعمل المقاولات ومكاتب الدراسات.

تضم هذه اللجنة في عضويتها ممثلي المصالح التقنية للشركاء، وتجتمع بشكل يواكب تقدم العمليات وفق برنامج عمل شهري يعده قسم التجهيز بعمالة المحمدية. ولتنظيم عملية رفع التقارير الإخبارية الدورية للجنة القيادة، يعهد لقسم التجهيز بعمالة المحمدية كتابة هذه اللجنة والإشراف العملي على نظام التتبع والمراقبة الخاص بالبرمجة المالية والزمنية لجميع العمليات الخاصة بمشاريع المواكبة.

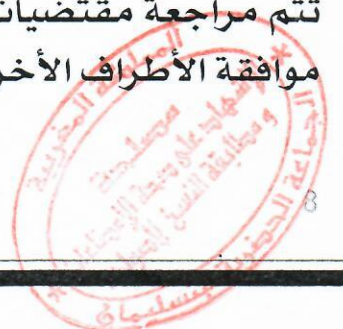
الفصل السادس: استمرارية المشاريع

يلتزم الشركاء، كل حسب اختصاصه، بتسلم المشاريع وتسييرها وصيانتها وفق المقتضيات الجاري بها العمل.

تحدد مسؤوليات الشركاء فيما يخص شروط استمرارية المشاريع المنجزة داخل فصول خاصة تضمن في الاتفاقيات المشار إليها في الفصل الأول أعلاه.

الفصل السابع: المراجعة

تتم مراجعة مقتضيات هذه الاتفاقية باقتراح كتابي من أحد الأطراف الموقعة عليها بعد موافقة الأطراف الأخرى. وتوقع هذه المراجعة ضمن ملحق يذيل هذه الاتفاقية.



الفصل الثامن: فض النزاعات

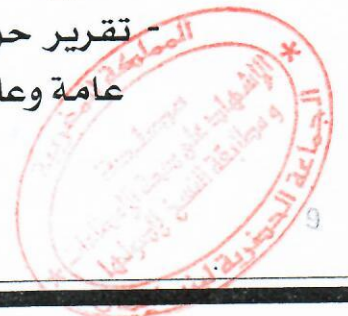
كل نزاع ناتج عن تأويل أو تنفيذ لهذه الاتفاقية، يحال على لجنة القيادة لدراسته في إطار التراضي.

الفصل التاسع: تاريخ دخول الاتفاقية حيز التطبيق ومدتها

يبدأ العمل بهذه الاتفاقية من تاريخ توقيعها والمصادقة عليها، وتنتهي صلاحيتها بانتهاء الأشغال المبرمجة في إطار المشاريع المبينة أعلاه وتسلمها.

الفصل العاشر: مقتضيات خاصة

- تظل المساهمات المالية رهينة بالالتزامات التالية من طرف الأطراف المستفيدة :
- الأخذ بعين الاعتبار الجوانب الاجتماعية المتعلقة بالمشروع خاصة ما يتعلق "بالميخالة" (les chiffonniers)؛
 - الالتزام بدعم العمليات المتعلقة بتدبير النفايات وكذا تعبئة موارد مالية إضافية (تحسين مداخل الجماعة، تثمين النفايات، اعتماد آليات التنمية النظيفة (MDP) (...؛
 - تتبع ومراقبة تنفيذ المشروع بواسطة المصالح التقنية المختصة كما هو منصوص عليه في الفصل الخامس من هذه الاتفاقية؛
 - ضرورة إدراج رمز كافة الشركاء وكذا عبارة : "إنجاز مشروع في إطار البرنامج الوطني للنفايات الصلبة" وذلك عند طلبات العروض وعلى لوحات الأوراش وجميع المداخلات الخاصة بالمشاريع موضوع الاتفاقية؛
 - تلتزم الأطراف التي تعتبر بموجب هذه الاتفاقية صاحبة المشروع برفع تقارير لكافة الشركاء تتضمن:
 - تقرير حول انطلاق المشروع؛
 - تقرير مفصل حول تقدم المشروع كل شهرين؛
 - تقرير حول انتهاء المشروع يبين الانعكاسات المتوخاة من المشروع على البيئة عامة وعلى الموارد المائية على الخصوص.



رئيس مجلس جماعة بوزنيقة

رئيس المجلس الجماعي
بوزنيقة
امضاء: احمد كريمة

رئيس مجلس جماعة بنسليمان

رئيس المجلس الجماعي
بنسليمان
امضاء: السيد خليل الدقي

رئيس مجلس جماعة بني يخلف

رئيس المجلس الجماعي
President du Conseil Communal
محمد خطابي
Mohamed KHATTABI



COPIE

رئيس مجلس جماعة عين حرودة

رئيس المجلس الجماعي
عين حرودة
عبد الحفيظ

رئيس مجلس جماعة الحمديّة

رئيس المجلس الجماعي
الحمديّة
محمد مفضل

رئيس المجلس الإقليمي لبني سليمان

رئيس المجلس الإقليمي
لبني سليمان
امضاء: عبد العزيز
ناية حبيب

رئيس مجلس عمالة الحمديّة

رئيس مجلس عمالة الحمديّة
محمّد الطيحي

عامل إقليم بنسليمان

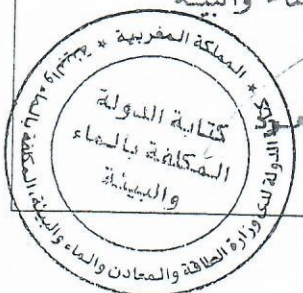
عامل الإقليم
بنسليمان
عبد الحفيظ

عامل عمالة الحمديّة

عامل عمالة الحمديّة
عبد الحفيظ

كاتب الدولة المكلف بالماء والبيئة

كاتب الدولة المكلف بالماء والبيئة



عبد الكبير

وزير الداخلية

عن وزير الداخلية وبتفويض منه
الوالي، المدير العام للجماعات المحلية

عبد الحفيظ

صورة طبق الأصل
Photocopie conforme
à l'Original

Ben Slimane le 05 JUIN 2012

عن الرئيس وبتفويض منه:
السيد: عبد الرحمن حنجر



المملكة المغربية



البرنامج الوطني للنفايات المنزلية وما شابهها

ملحق تعديلي لاتفاقية

إحداث واستغلال مطرح عمومي مشترك مراقب

ديباجة:

✓ انسجاما مع أهداف الاتفاقيتين الإطار الجهويتين للشراكة والتعاون لإنجاز مشاريع مندمجة بقطاعي الماء والبيئة بجهة الدار البيضاء الكبرى وجهة الشاوية ورديفة التي تم التوقيع عليهما من طرف جميع الأطراف تحت إشراف صاحب الجلالة يوم 14 أبريل 2009، وما تنص عليه مواد هذه الاتفاقيتين في مجال حماية البيئة والمحافظة على الموارد المائية.

✓ بناء على القانون رقم 95- 10 المتعلق بالماء الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 154- 95- 1 بتاريخ 18 من ربيع الأول 1416 (16 غشت 1995).

✓ بناء على القانون رقم 11.03 المتعلق بحماية واستصلاح البيئة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.59 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).

✓ بناء على القانون رقم 12.03 المتعلق بدراسات التأثير على البيئة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.60 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).

✓ بناء على القانون رقم 13.03 المتعلق بمكافحة تلوث الهواء الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.03.61 بتاريخ 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003).

✓ بناء على القانون رقم 28.00 المتعلق بتدبير النفايات والتخلص منها الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.06.153 بتاريخ 30 شوال 1427 (22 نونبر 2006).



✓ بناء على الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 79.00 بتاريخ (03 أكتوبر 2002)
يتعلق بتنظيم العمالات والأقاليم.

✓ بناء على القانون رقم 78.00 المتعلق بالميثاق الجماعي .

✓ بناء على الظهير الشريف رقم 1.09.02 الصادر في 22 من صفر 1430 (18 فبراير 2009) بتنفيذ القانون رقم 45.08 المتعلق بالتنظيم المالي للجماعات المحلية ومجموعاتها.

✓ بناء على الوضعية المتردية لمطرح النفايات الصلبة المتواجدة حاليا على مستوى عمالة المحمدية وإقليم بنسليمان، ونظرا للمخاطر الناتجة عن استغلال هذه المطارح على الوسط البيئي؛

✓ بناء على قرار السيد وزير الداخلية رقم 215 بتاريخ 15 غشت 2011 المصادق بموجبه على إحداث مجموعة الجماعات المحلية "التضامن من أجل البيئة"

✓ بناء على مقررات المجالس المحلية المعنية بخصوص إحداث مجموعة جماعات محلية لاستغلال المطرح العمومي المشترك ؛

✓ بناء على مقرر مجلس مجموعة الجماعات المحلية "التضامن من أجل البيئة" الموافق عليه خلال الدورة الاستثنائية المنعقدة بتاريخ 2011/09/23.

✓ بناء على اتفاقية الشراكة لإحداث و استغلال مطرح عمومي مراقب و خاصة الفصل السابع منها.

تم الاتفاق بين الأطراف المعنية على تعديل الاتفاقية الأصل المتعلقة بإحداث و استغلال مطرح عمومي مراقب على النحو التالي :



المادة الأولى :

تحل مجموعة الجماعات المحلية "التضامن من اجل البيئة " محل مجلس عمالة الحمـدية و تصبح بذلك صاحبة المشروع فيما يتعلق بتدبير و استغلال المطرح العمومي المشترك

المادة الثانية :

تساهم الجماعات المحلية المنخرطة في مجموعة الجماعات محلية "التضامن من اجل البيئة " في ميزانية المجموعة حسب كمية النفايات التي تفرغ في المطرح و تحسب بالطن، و ذلك حسب عقد التدبير المفوض للمطرح العمومي المشترك و تدفع هذه المساهمة في ميزانية هذه المجموعة عن كل سنة مالية.

المادة الثالثة

تدفع مساهمات الوزارات و المؤسسات العمومية و غيرها من المساهمات المالية التي تهم تدبير المطرح العمومي المشترك في ميزانية مجموعة الجماعات محلية "التضامن من اجل البيئة " .

المادة الرابعة

تساهم الجماعة القروية لبني يخلف سنويا بمساهمة رمزية في ميزانية المجموعة بمبلغ 2000 درهم (ألفي درهم)، باعتبارها الجماعة المحتضنة للمطرح العمومي المشترك و تؤدي باقي مصاريف إفراغ نفايات الجماعة القروية لبني يخلف من ميزانية مجموعة الجماعات محلية "التضامن من اجل البيئة " في إطار مبدأ التضامن و التعاون بين مختلف الجماعات المحلية المعنية.



رئيس مجلس مجموعة الجماعات المحلية

"التضامن من أجل البيئة"

١٩٨٨

المجموعة الجماعية
رئيس مجموعة الجماعات المحلية
التضامن من أجل البيئة

<p>رئيس مجلس جماعة سيدي موسى بن علي</p> 	<p>رئيس مجلس جماعة الشلالات</p>  <p>إمضاء: أحمد داوود</p>	<p>رئيس مجلس جماعة بني يخلف</p>  <p>رئيس المجلس الجماعي Président du Conseil communal محمد خطابي Mohamed KHATTABI</p>
<p>رئيس مجلس جماعة المحمدية</p> 	<p>رئيس مجلس جماعة عين حرودة</p>  <p>عبد اللطيف الجراري</p>	<p>رئيس مجلس جماعة سيدي موسى المجذوب</p>  <p>رئيس المجلس الجماعي لجماعة سيدي موسى المجذوب إمضاء: المكبي السويدي</p>
<p>رئيس مجلس جماعة المنصورية</p> 	<p>رئيس مجلس جماعة بنسليمان</p>  <p>إمضاء: أسيد مهدي</p>	<p>رئيس مجلس جماعة بوزنيقة</p> 
<p>رئيس المجلس الإقليمي لبانسليمان</p> 	<p>رئيس مجلس عمالة المحمدية</p> 	